

# IL PAESE

GIORNALE DELLA DEMOCRAZIA FRIULANA

## Abbonamento

Udine a domicilio e nel Regno, Anno L. 10 Semestre L. 8 - Trimestre L. 4 - Per gli Stati dell'Unione Postale, Austria-Ungheria, Germania ecc. pagando agli uffici del luogo L. 25 (chi non può prendere l'abbonamento a trimestre) - Mandando alla Direzione del Giornale, L. 25. Sem. e Trim. in proporzione. Un numero separato cent. 5, arretrato cent. 10

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso **HANSEN & VOGEL** Via Professore G. Udine e succursali in Italia ed Estero ai seguenti prezzi per linea di corpo 7: Terza pagina L. 1.-; Quarta pagina Cent. 20 (lunga 1/2 di pagina); Cronaca L. 2.- per linea. Arretrati cent. 5 e 10 per parola. - Pagamento anticipato.

## Servizio telegrafico del "Paese"

### La cronaca del colera

#### Calissano si accomiata da Bari

Bari, 29 (Stefani) - Il sottosegretario di Stato Calissano è partito stasera per Roma salutato alla stazione da numerose autorità Civili e Militari da molti Cittadini e notabilità i quali tutti gli dimostrarono la viva gratitudine della popolazione pugliese per l'interessamento suo e del Governo, L'on. Calissano promise d'occuparsi di tutte le misure che occorrono per riparare al disagio creato alle Puglie dalla manifestazione dell'epidemia, ed assicurò che farà adottare al più presto, i provvedimenti più urgenti. A vanti di partire l'on. Calissano ebbe una conferenza alla Prefettura colle autorità sanitarie politiche, e amministrative per regolare il servizio di vigilanza istituito alle barriere daziarie per evitare l'ingresso in città alle persone alle merci ed alle masserizie provenienti da fuori città.

#### Il comunicato ufficiale

#### sui decorrenze dell'epidemia

Roma 29 (Stefani) - Nelle ultime 24 ore pervennero le seguenti denunce. Nelle provincie di Bari e Barletta casi nuovi sei con sei decessi dei quali due dei giorni precedenti. A Trani un caso sospetto e due decessi dei quali un giorno precedente. A Molfetta tre casi senza decessi. Ad Andria un caso sospetto seguito da morte. A Spinosa due casi seguiti da morte. A Canosa un caso sospetto ed un decesso dei quali un giorno precedente. Da Ruvo, da Bisceglie, da Carato e dagli altri Comuni delle provincie nessuna denuncia.

#### IL GOVERNO ITALIANO

#### fa sentire energicamente le voci lodanzose

Roma 29 (Stefani) - A mano a mano che i rappresentanti dell'Italia all'estero hanno segnalato l'adozione da parte delle autorità di alcuni Stati di misure sanitarie a riguardo delle provenienze dall'Italia, contrarie alle convenzioni sanitarie di Parigi, esageranti i provvedimenti difensivi: il presidente del consiglio on. Luzzatti, d'accordo col sottosegretario di Stato agli esteri on. De Sclafani, ha subito per tramite diplomatico, fatto richiamare su ciò l'attenzione dei vari governi, facendo rilevare che l'inesatta ed eccessiva misura ed interpretazione della convenzione di Parigi, potrebbe in avvenire costringere il governo italiano a seguire l'interpretazione che ora viene fatta. Il governo Austro-Ungarico ha dato proposito assicurazione di avere in deposito perché la autorità marittime si attingano strettamente alle disposizioni prese dapprima genericamente rispetto alle provenienze dai porti delle Puglie, dichiarando immuni dall'infezione colerica i porti di Manfredonia, Monopoli e Bari. Il Governo tedesco ha dato assicurazione che non ha adottato né intende adottare provvedimenti sanitari restrittivi contro l'e-

spostazione dell'uva e del mosto dalle Puglie. Continuano le più vive pratiche presso i governi britannico, francese ed altri dai quali si attendono ancora risposte.

Berna 29 (Stefani) - Le voci esagerate corse in Svizzera sul colera manifestatosi in Italia furono prontamente ed energicamente smentite per effetto di proteste e chiarimenti del Governo italiano. Il giornale ufficiale *Bundund* pubblicò una smentita categorica alla falsa notizia sul colera a Milano. L'agenzia telegrafica Svizzera diramò ai giornali un'altra smentita che molti riprodussero. *Le Journal de Lausanne* pubblica una smentita o la un vivo elogio all'opera dell'Autorità italiana nella repressione dell'epidemia. I Consoli italiani di Basilea e Colma smentirono le notizie tendenziose date dai giornali delle rispettive circoscrizioni, smentite pubblicate da tutti i giornali.

#### L'esodo dei forestieri

Roma 29 - Da tutti i paesi giunge notizia che l'epidemia colerica o è stazionaria o decessa. Solo a Cerignola si è verificata una piccola recrudescenza. Un caso si è avuto anche a Forno di Sangro. Un ufficiale sanitario, arrivato a questa stazione ferroviaria, ha visitato la cognata del capo stazione che proveniva dai luoghi infetti e non si sentiva bene.

L'ufficio sanitario ritiene il caso sospetto. Ma mentre doveva dell'autorità sarebbe stato quello di isolare l'ammalata, non fece nulla di tutto questo e stamane la donna è morta coi sintomi colerici vicini ai suoi cari.

Tre casi sospetti si sono avuti anche a Napoli. Tutto ciò ha prodotto una grande emozione, specialmente nel popolino minuto che ricorda ancora la strage del 1884.

Ma mentre l'epidemia scemba a deccrescere, aumenta l'esodo dei forestieri. Ovunque notizia che anche da tutte le spiagge binesari i forestieri fuggono, magari per ritornare nella loro città.

L'Associazione per il movimento dei forestieri ed il Ministero degli Interni sono indignatissimi, specialmente per le false notizie date dai giornali, esteri e in ispecie da quelli svizzeri che tendono a deanneggiare gli albergatori dell'alta Italia.

#### L'alta Italia è completamente immune

Roma 29 - In alcuni giornali esteri sono apparse informazioni di carattere evidentemente interessato, che accennano a casi di colera scoppiati nell'alta Italia. Queste notizie non hanno nessun fondamento e tranne i pochi luoghi indicati nei comunicati della Direzione generale di sanità tutto il resto d'Italia è immune dal colera.

#### Un'intervista con l'on. Salandra

Roma 29 - L'on. Salandra, intervistato sul colera, ha fatto queste dichiarazioni: - Non sono preoccupato della possibilità di una intesa o resta epidemia; credo anzi che si risulti a contenere il danno delle vite in una misura relativamente tenue. Si risuoi in Puglia nel 1886: sarà anche meno difficile adesso che i mezzi della scienza e dei poteri pubblici sono notevolmente cresciuti e il tenore di vita delle popolazioni, per quanto basso ancora a dispetto, è notevolmente migliorato.

Ma ritengo che sarebbe una illusione dannosa il credere che in breve tempo non si partirà più di colera. Dico dunque perché non si preannuncerebbero gli animali e i mezzi ad una lotta che potrà durare parecchio settimane.

Circa i timori per la conseguenza economica della epidemia, esse saranno certamente gravi. Si pensi, che tutta la zona colpita vive esclusivamente di esportazione e di prodotti della terra, grano, vino, uva, da tavola, mantello ecc. cioè di un commercio il quale si è arrestato d'un colpo.

Anche economicamente funesto è l'infrenco nel traffico dei passeggeri. Il commercio del grano e dello uva si fa in grandissima parte mediante l'accesso personale in quei luoghi di compratori di altre provincie o di stranieri.

Questa tristissima condizione di cose si aggiunge alla delazione dei principali raccolti e se ne sentirà il contraccolpo durante tutta l'annata.

En da ora occorrerà preparare i provvedimenti necessari ad alleviare o non soltanto nel periodo immediato dell'invasione colerica, che l'esperienza del passato fa ritenere possa ostingersi o limitare.

#### IL COLERA A BERLINO

Berlino 30 (Stefani) - A Spadaw certo Sarnow e sua moglie furono colpiti da colera, la moglie è morta. Si sono prese tutte le misure di precauzione.

#### IL PRIMO PROCLAMA DI RE NICOLA I.

Cettigne 29 ore 2.50) nott. (Stefani) - Re Nicola I. ha emanato il seguente proclama: Mio caro popolo! La rappresentanza nazionale interpretando il vostro pensiero ed i nostri sentimenti, mossa dal desiderio di coronare il cinquantenario del mio regno con un atto che compenserà il mio buon popolo delle secolari lotte, dell'eroinismo del sacrificio e delle sue sovrumane fatiche; avuto riguardo al passato glorioso della Patria che diede al popolo serbo il primo potere di un sacrosanto regno; nella sua oltierna seduta con proposito unanime, ha approvato la proposta di elevare il principato del Montenegro a Regno, facendo voti che io accettassi la dignità di Re. Poiché io ho accettato la proposta della rappresentanza nazionale e colla mia firma ho legittimato l'atto, in nome di Dio proclamo la Patria Regno, e mo per grazia di Dio, Re del Montenegro con diritto alla successione. Annunciando ciò al mio caro popolo invoco la grazia di Dio, sulla nostra terra: prego il supremo Creatore perché benedica il mio atto affinché contribuisca alla felicità alla gloria alla grandezza del Montenegro.

Pubblicato nella nostra capitale il giorno della Madonna; l'anno 1910. Armato, Nicola I. Re.

#### I Sovrani d'Italia lasciano Cettigne

Cettigne 29 (Stefani) - I Sovrani d'Italia lasciarono Cettigne all'una pomeridiana per ritornare in Italia. Il congedo dei sovrani d'Italia da quelli del Montenegro fu estremamente cordiale.

Il Re e la Regina furono accompagnati ad Antivari dal principe Danilo e dal principe ereditario di Serbia.

#### Notizia grave confermata

L'Austria accorda facilitazioni eccezionali per l'importazione del bestiame.

Roma, 29. - Giorni sono è corsa la notizia che l'Austria stava per adottare un provvedimento che avrebbe certamente causato un nuovo rialzo nel prezzo delle carni; provvedimento tendente a facilitare l'importazione nell'Impero degli animali bovini.

Ora la notizia è confermata da una notificazione del Ministero delle ferrovie austriache secondo la quale «da tutte le Stazioni ferroviarie dello Stato si accorderà per tutti i mercati centrali di Vienna la riduzione del 50 per cento sui noli per il bestiame da macello».

La riduzione è prevista per tre mesi ed è sempre riservata la sua revoca in qualsiasi momento se i sacrifici congiunti a questa misura non avessero effetto sui prezzi della carne.

Si propugna di ostendere la riduzione ad altre piazze di consumo interno, ove anche esso accadrà delle riduzioni nelle tasse sul bestiame da macello e da macello.

Il ministro delle ferrovie si è rivolto al Ministero del commercio ungherese per la concessione di riduzioni sulle ferrovie dello Stato ungherese.

La Meridionale si è dichiarata pronta a concedere le stesse facilitazioni per lo stesso periodo di tempo.

Non credono illustrazioni speciali perché ognuno comprenda tutta l'importanza di questa decisione: è logico, che con tali facilitazioni i risultati molto convenienti di incrementare la esportazione dell'Italia; conseguentemente si avranno sulle nostre piazze nuovi ricarsi.

#### UN NUOVO BRINDISI DI GIUGLIEMO II

Marienburg 29 (Stefani) - In occasione di un pranzo in onore della Russia occidentale l'Imperatore ha pronunciato un brindisi nel quale ha detto: Lo sviluppo delle provincie come conseguenza dei grandi e gloriosi giorni di quarant'anni fa, a Marienburg, costituisce una illustrazione della parole che non pronunciato l'altro giorno a Koenigsberg.

Il mio avo ed io ci siamo dichiarati come operanti agli ordini di Dio, ed lo suppongo che la stessa cosa avvenga per qualsiasi cristiano; l'imperatore ha esortato tutte le classi sociali e tutti i partiti politici e tutte le confessioni al lavoro comune per la grandezza della patria ed ha terminato gridando: Viva la Russia Occidentale.

#### Rebentzen da il benvenuto all'on. D'Annunzio

Salisburgo 30 (Stefani) - Rebentzen inviò da Ischl un telegramma di cordiale benvenuto all'on. D'Annunzio annunciandogli la sua visita per domani. Di Sangiuliano gli rispose con uguale cordialità.

#### LA QUESTIONE DI CRETA

#### Un'energica nota della Turchia alla Potenze

Vienna 30 (Stefani) - La nota della Porta rimessa alle potenze protettrici di Creta dichiara che la Porta ritiene l'elezione di Venizelos e di altri cretensi alla assemblea nazionale ellenica come provazione aperta da parte della Grecia.

#### Malattie infettive e diffusive

#### dal 1905 al 1908

con partecipativa riferimento da alcuni dati statistici per la provincia di Udine.

Dalle indagini e dai rilevamenti delle Direzioni G. della Sanità emerge che i risultati più brillanti della lotta nell'ultimo ventennio si sono ottenuti nella lotta contro il vaiuolo. Nel 1895 si ebbero 18110 decessi, nel 1908, 661. Gli energici provvedimenti adottati per combattere la diffusione del vaiuolo sono stati di tale efficacia da far ritarare ridotto ai minimi termini il pericolo di tale infezione. Due fattori hanno contribuito a determinare il soffocamento si può dire del morbo; la prontezza delle denunce per le quali è riuscito possibile circoscrivere i casi e il servizio intensificato, anche a costo di gravi spese, da parte di alcuni comuni, della vaccinazione e della rivaccinazione obbligatoria.

Nell'anno 1888 si verificarono 64,078 casi di vaiuolo; nel 1905: 3,930; nel 1908: 4,317. Le operazioni vaccino eseguite complessivamente nel 1908 ammontarono a 1,301,132.

Nel 1905 nella provincia di Udine furono denunciati 72 casi di vaiuolo; vi fu un massimo di 768 a Catania ed un minimo di 1 a Cremona, a Mantova e Rovigo.

Nel 1906 si ebbero 11 casi in provincia con un massimo di 400 a Caltanissetta ed un minimo di 1 a Forlì, e Livorno.

Nel 1907 si ebbero 18 casi in provincia con un massimo di 971 a Reggio Calabria ed un minimo di 1 a Venezia e a Reggio Emilia.

Nel 1908, 7 casi in provincia (1 nel mese di gennaio, 2 a marzo, 2 ad aprile e 3 a settembre) con un massimo di 725 a Reggio Calabria ed un minimo oscillante fra l'ed il 4 a Venezia, a Reggio Emilia, a Pesaro, a Modena, a Livorno, a Cuneo, a Cremona, a Como, a Caltanissetta.

Nel 1906 si ebbero 400 casi a Caltanissetta; è degno di particolare nota il fatto che nel 1908 ne sia stato denunciato uno solo (nel gennaio).

Mentre a Udine morirono nel 1888 44 colpiti del vaiuolo e nel 1908 non

ma porgendo egli la mano ad Eleonora la rialzò dicendole: «Figlia mia, assai tu la tua lacrima, io non ti farò nuovi rimproveri e poiché il tuo amante mantiene la sua promessa io obliavo tutto il passato».

«Sì, Don Luigi - disse il Conte - Eleonora sarà mia sposa; e per meglio riparare l'offesa fattavi, per dare a voi maggior ricambio e a vostro figlio un pegno dell'amicizia che gli consacro, offro a Don Pedro la mano di mia sorella Eugenia».

«Ah, Conte! - gridò Don Luigi con tutto il trasporto - qual segnalato opere vi piace offrire al figlio mio? Qual padre sarà di me più contento? La gioia con cui m'inebriate è troppo gran compenso agli sofferiti affanni».

«Se fu contento oltre ogni dire il vecchio della offerta fattavi dal Conte Contà tua».

#### La Porta chiede che cosa faranno i gabinetti per fronteggiare la situazione pericolosa.

#### Scossa di terremoto in Calabria

Gallina 20 (Stefani) - Alle 7.15 veniva avvertita una fortissima scossa di terremoto. La popolazione terrorizzata è uscita all'aperto. Nessun danno.

Reggio Calabria 30 (Stefani) - Questa mattina alle ore 3.15 la popolazione è stata destata di soprassalto da una lunga fortissima scossa di terremoto. La popolazione è uscita all'aperto; le vie si sono immediatamente affollate ed è stato un reciproco ansioso chiedersi di notizia. Non sono segnalati danni. Secondo le prime notizie la scossa fu avvertita anche a Messina e Gerace ed a Monteleone. Non lo fu a Catanzaro e Otaviano.

#### Morano conquista il record dell'altezza

Lehnore 29 (Stefani) - L'avitatore Morano su un monoplano raggiunse stasera l'altezza di 2100 metri superando il vecchio record dell'altezza detenuto dall'Americano Drexel.

#### Un'altra vittima dello scoppio a bordo della "R. Margherita"

Taranto 30 - È morto all'ospedale marittimo, il fuochista Menotti falto dallo scoppio d'un tubo d'acqua calda a bordo della *Regina Margherita*.

(Il telefono del PAESE porta il n. 2-11)

## Cronaca del Friuli

### Malattie infettive e diffusive dal 1905 al 1908

con partecipativa riferimento da alcuni dati statistici per la provincia di Udine.

Dalle indagini e dai rilevamenti delle Direzioni G. della Sanità emerge che i risultati più brillanti della lotta nell'ultimo ventennio si sono ottenuti nella lotta contro il vaiuolo. Nel 1895 si ebbero 18110 decessi, nel 1908, 661. Gli energici provvedimenti adottati per combattere la diffusione del vaiuolo sono stati di tale efficacia da far ritarare ridotto ai minimi termini il pericolo di tale infezione. Due fattori hanno contribuito a determinare il soffocamento si può dire del morbo; la prontezza delle denunce per le quali è riuscito possibile circoscrivere i casi e il servizio intensificato, anche a costo di gravi spese, da parte di alcuni comuni, della vaccinazione e della rivaccinazione obbligatoria.

Nell'anno 1888 si verificarono 64,078 casi di vaiuolo; nel 1905: 3,930; nel 1908: 4,317. Le operazioni vaccino eseguite complessivamente nel 1908 ammontarono a 1,301,132.

Nel 1905 nella provincia di Udine furono denunciati 72 casi di vaiuolo; vi fu un massimo di 768 a Catania ed un minimo di 1 a Cremona, a Mantova e Rovigo.

Nel 1906 si ebbero 11 casi in provincia con un massimo di 400 a Caltanissetta ed un minimo di 1 a Forlì, e Livorno.

Nel 1907 si ebbero 18 casi in provincia con un massimo di 971 a Reggio Calabria ed un minimo di 1 a Venezia e a Reggio Emilia.

Nel 1908, 7 casi in provincia (1 nel mese di gennaio, 2 a marzo, 2 ad aprile e 3 a settembre) con un massimo di 725 a Reggio Calabria ed un minimo oscillante fra l'ed il 4 a Venezia, a Reggio Emilia, a Pesaro, a Modena, a Livorno, a Cuneo, a Cremona, a Como, a Caltanissetta.

Nel 1906 si ebbero 400 casi a Caltanissetta; è degno di particolare nota il fatto che nel 1908 ne sia stato denunciato uno solo (nel gennaio).

Mentre a Udine morirono nel 1888 44 colpiti del vaiuolo e nel 1908 non

si ebbe alcun decesso, abbiamo le seguenti rispettive cifre per le città di Catania 1937 e 19; Lecce 748 e 4; Messina 498 e 16; Milano 958 e 3; Napoli 610 e 92; Palermo 922 e 6; Genova 628 e 2; Potenza 794 e 11; Siracusa 1825 e 5; Trapani 934 e 7.

La mortalità per vaiuolo, durante gli anni 1907-7, in rapporto a 1000000 di abitanti è stata di 5 e 13 in Italia; 39 e 172 in Francia; 224 e 166 in Spagna; 1 in Austria; 0,3 in Rumenia 0 in Svezia.

Una malattia che per la mitezza quasi normale con la quale ha il suo corso e per la poca importanza che le si attribuisce dalle famiglie, sfugge spesso alla relazione statistica è il morbillo. La riduzione, tuttavia della mortalità per morbillo da 703 per milione nel 1888 a 341 nel 1908 prova il notevole vantaggio ottenuto anche nella profilassi di tale infezione. Nel 1905, 6, 7, 8 nella provincia di Udine si denunciarono i seguenti casi 3,814; 1402; 2808; 9154.

Nel 1905 abbiamo avuto i seguenti massimi di 4057 a Belluno, 6027 a Brescia 10 022 a Lecce; 4543 a Milano; 4632 a Parma; 9844 a Sassari; e 28 a Trapani; 56 a Catania.

Nel 1908: 17008 a Milano; 15301 a Roma. Nel 1908 la morbosità per morbillo nella provincia di Udine sarebbe stata superata solo da Milano e Roma; laddove si ebbe un minimo di 137 a Pesarò, 124 a Reggio Emilia, 110 a Sondrio e 100 a Treviso.

Il numero dei morti nel 1888 e nel 1908 sarebbe stato il seguente di 28 e 435 a Udine; 622 e 54 ad Alessandria; 12503 308 a Campobasso; 1614 e 446 a Catanzaro; 1055 e 438 a Cosenza; 795 e 49 a Girgenti; 1093 e 1313 a Milano; 1201 a 436 a Napoli; 1142 e 28 a Reggio Calabria; 0 e 1 a Sondrio.

La mortalità nel 1908 e 1907 sarebbe stata infine, proporzionata come dianzi, in Italia di 206 e 242; 142,135 in Francia; 415 e 348 in Spagna; 330 e 0 nell'Austria; 37 e 82 nella Svezia.

Notevoli risultati si sono ottenuti dalla cura della *scarlattina*, tenuto conto della gravità della infezione, per la sua virulenza, per le sue complicanze e per la rapida sua diffusibilità. In cifre proporzionate a 10000 abitanti avremmo avuto i seguenti dati nel 1888 e nel 1908.

A Massa e Carrara	21.36	- 0.14
Caltanissetta	16.08	- 0.32
Campobasso	9.81	- 0.68
Lucca	9.18	- 0.27
Modena	8.50	- 0.38
Girgenti	8.39	- 0.34
Pisa	6.41	- 0.36
Novara	6.30	- 0.37

Nella provincia di Udine negli anni 1905-6-7 e 8 si sarebbero avute le seguenti cifre 192, 281, 388, 851, delle quali non è certo a preoccuparsi, tenuto conto della popolazione, di 609 673 abitanti.

Nel 1908 si sarebbero avute le seguenti morbosità: a 1275 ad Avellino, 2259 a Bologna, 1861 a Milano, 2382 a Potenza, 1284 a Salerno, 1009 a Siena con una mortalità di 191, 94, 71, 614, 203, 62.

## IL DIAVOLO ZOPPO

di ERNATO LE SAGE

poi interamente vinto. Ah! sì, io non aspetto ad altro, che ad esser suo marito!

«Se il Re vi destina ad un'altra donna - disse Don Luigi - come potrete voi dispensarvi?»

«Fui bugiardo - non senza approssimare interruppe Belfor - perdonate, ve ne prego, perdonate questa menzogna ad un uomo a cui l'amore turbava la ragione; è un fatto che la violenza della passione mi fece commettere, e la cui espiazione sta ora nel confessarlo».

«Signore - rispose il vecchio - dopo questa confessione, degna di un cuore ben fatto, io non ho più dubbio alcuno sulla sincerità delle vostre

parole, e veggio che volete riparar davvero all'ingiuria che ci faceste. Non più collera, adunque, ch'essa è vinta dalle vostre promesse, ed io la dimentico nelle vostre braccia».

«Ciò dicendo si avvicinò al Conte, che gli mosse verso di lui. Si abbracciarono e riabbracciarono più volte; quindi Belfor volgendosi a Don Pedro: «E voi, supposto Don Giovanni, voi che guadagnate già tutta la mia anima per l'incomparabile valore e per la vostra generosità dei vostri sentimenti, venite fra le mie braccia, ed abbiatevi una inalterabile fraterna amicizia!»

«Ciò dicendo abbracciò Don Pedro, che rispettosamente gli corrispose, ag-

giungendo queste poche parole dettate dal più affettuoso sentire, degna veramente di quell'anima nobile: «Nel promettermi un'amicizia di cui andrò superbo, voi acquistate la mia; accortevi, signore, di avere in me un amico che sarà tutto vostro sino all'ultimo momento della vita».

Intanto la bella Eleonora ascoltava attenta all'uscire tutto ciò che si diceva. Volse dapprima uscire e frapponsi in mezzo ai ferri senza saper perché. Marcella ne la impedì: ma allorché s'accorse la soaita vecchia donna che cavalieri si piacevano, pensò che la presenza loro sarebbe stata a proposito. Ed eccole ambedue col fazzoletto in mano correr piangendo a prostrarsi ai piedi di don Luigi. Temavano, e non senza ragione, che dopo la sorpresa della scorsa notte non le rimproverasse amaramente per le recidive:



I bimbi della Colonia Alpina alla vigilia del ritorno. E' quasi finita la villeggiatura della Colonia Alpina Friulana. Lunedi i bimbi discenderanno da quella deliziosa conca...

AutORIZZAZIONE ad accettare donazioni. Con recente decreto del Prefetto il sig. Presidente del Giardino d'Infanzia di Cividale e' autorizzato ad accettare le donazioni in L. 2285 fatte dall'Unione Commerciali ed Esercenti e molti altri.

Bollettino giudiziario. Guido Sinigaglia, giudice del Tribunale Civile e Penale di Venezia, incaricato delle istruzioni dei processi penali e' stato trattato a Pordenone col suo consenso, cessando dal detto incarico.

Bollettino militare. Pagano Salvatore nell'80 fanteria e' stato trasferito dal 1. novembre prossimo venturo a prestare, in esperimento, servizio di stato maggiore presso il comando del Corpo di Stato maggiore ove si presentera il 1. novembre stesso.

Vittorio Tos tenente del 6. Alpini e' stato trasferito al 70 fanteria. Pagano Salvatore tenente dell'80 fanteria allievo del 3. corso della scuola di guerra, cessa di esser comandante alla scuola stessa e riterra al reggimento dopo le grandi esercitazioni alle quali e' comandato.

Giovanni de Monte tenente medico di complemento del distretto di Sanlle deo di S. Maria di Castellana Grotte, e' stato trasferito al distretto di Padoa per cambio di residenza ed assegnato a prestare servizio di stato maggiore presso il comando del 1. V. corpo d'armata. Carlo Zoppi, farmacista militare di 3. classe di complemento, direzione di sanità del V. I. corpo di armata, e' stato richiamato in servizio per tempo indeterminato presso l'ospedale militare di Milano.

All'istituto Nicisio. Ieri alle 7.30, nei locali dell'istituto, ebbe luogo la seduta del Consiglio d'Amministrazione. Intervengono tutti i consiglieri.

Letto ed approvato il verbale della precedente seduta, si discusse ed approvò diversi oggetti d'ordinaria amministrazione, e venne letta una lettera di complimenti del Presidente Pietro Santini. Il Consiglio, ricordando le benemerite del signor Santini, con voto unanime respinge le dimissioni pregandolo vivamente a non voler privare l'istituto della sua preziosa collaborazione.

Una serata patriottica all'Edison. Questa sera il Cinematografo Edison darà il programma sotto l'etichetta di beneficenza del Comitato "Pro Ricognizione" per iscriverlo a soci perpetui della D. nte Alighieri 1.25 friulani che furono del Milite.

UN FRIULANO SUICIDA A TRIESTE. Si da Trieste: L'altra sera alle 10.15 gli avventori del caffè "All'Europa felice" uscirono slonci gemiti dalla vetrina. Il cameriere Bartolomeo Babile da Roveredo in Piano (distretto di Pordenone) aveva ingoiato acido fosforico. Una guardia somministrò al sofferente latte. Quando giunse il dottore dell'"Igea" il povero Babile fu fatto trasportare all'ospedale. Ma neanche la lavatura dello stomaco valse a salvarlo. Il povero Babile che aveva soli 24 anni, pare avesse una vita molto avventurosa, piena di amori e di dolori. E disse che i dispiaceri derivatigli in questi tempi dalle sue avventure lo abbiano spinto a cercare la morte.

Nel campo d'aviazione di Medeuza Un incidente al "Bieriot". Da alcuni giorni, sulle praterie magnifiche di Medeuza, tra Dolegnano e S. Giovanni di Mauzano, e' un fervor nuovo di vita. In alcuni hangars eretti in legno, hanno preso posto o lo prenderanno tra giorni dei velivoli frequentati ed impazienti di volo. Ieri mentre il signor Battaglia Balilla dalla Spazia, uscito dall'hangar col suo "Bieriot" stava per lanciarsi in aria, accesse un incidente di non grande importanza. Già il velivolo correva per l'ampia prateria e l'aviatore manovrava il timone d'innalzamento, quando un tirante della ruota posteriore dell'apparecchio si spezzò; la scossa subitanea determinò uno scentramento di una delle ruote anteriori ed allora il "Bieriot" si volse d'un fianco, come enorme falco ferito all'ala.

Il motore si fermò di botto; un sercicolino fu udito, l'ala dell'apparecchio era frantumata. L'aviatore scese dal suo posto e per

nulla commosse, disse: Fa niente, tra due giorni voleremo di nuovo!.

La sentenza della causa Bischoff-Antivari. E' stata oggi pubblicata la sentenza nella causa intentata dalla sig. Mungia Bischoff assistita dall'avv. Nimis, alla signora Antivari-Carlini, ed alla sig. Fadin Maria vedova Antivari.

La sentenza canonica Fadin Maria vedova Antivari a pagare alla Attrice la somma di lire tremila per l'effetto cambiario, 20 luglio 1907; sospeso il gradino sul marito e sulle spese nei riguardi dei coniugi Carlini, ordina la verifica delle firme contestate sugli altri tre effetti.

Un ufficiale che frustra un soldato. Un fatto assai grave accaduto ieri a Colugna, ci e' stato raccontato da persona che ebbe ad assistervi.

Un tenente di cavalleria, del reggimento che ieri si trovava a Colugna per le manovre, chiamò un caporale e gli ordinò un servizio.

Questi fece osservarò al suo superiore che in quel momento doveva portare il suo cavallo dal maniscalco, e che non poteva differire il farlo. Il tenente allora rimproverò aspramente il sottoposto, ed avendo questi fatto un moto di dispetto, lo colpì ripetutamente e rigorosamente con la cravatta. Da notarsi che il caporale stava poco bene e che era uscito da poco dall'ambulanza.

Un cittadino che assiste alla scena disgustata ed adirato, corre in bicicletta a Felto a denunciare a quel comando l'azione del Tenente.

PRIMA gella partenza per la villeggiatura si pregano i signori negozianti, le famiglie, gli istituti a visitare, per le loro provviste indispensabili, il nuovo Bar internazionale d'Esportazione - Via Carducci (Casa Morgantola) - Udine. SPECIALITÀ. Otto di Nizza Extra vergine. Originale Marsala Florio. Vini e Liquori di lusso. Champagne originale Moët e Chandon a L. 8.80 la bottiglia.

VARIE DI CRONACA

Un caso di infezione tetanica. Certo Pontoni Giacomo contadino da Orzano giorni sono camminando a piedi nudi fu profondamente ferito ad un piede da uno spino. La ferita non fu curata, tanto che ieri il Pontoni fu colpito dal tetano. Il medico del luogo lo fece prontamente ricoverare al nostro ospedale.

Le corse militari. Domenica prossima avranno luogo le corse militari che chiuderanno le manovre di cavalleria, sopra un prato di la dello stradone di Palmanova. Alle corse parteciperanno gli ufficiali dei quattro reggimenti.

Sotto i cipressi. Questa mattina alle 8 seguirono i funerali della ventiseienne Maria Cattapan, improvvisamente rapita all'affetto dei parenti e degli amici. Essi seguirono modesti e solenni ad un tempo attestazione viva di tutto quell' affetto che l'estinta godeva. Dopo le esequie religiose nella Chiesa del Duomo, la salma fu trasportata al cimitero.

Alla famiglia mandamo le più sentite espressioni di condoglianza.

Dr. Prof. FINZI. Sp.ialista per oste tricia o malattia dello signoro. CASA DI CURA. UDINE Via Gemona, 20 - Telefono 2-45.

La grave caduta di un impiegato. L'impiegato Bonaiuti G. Battista d'anni 30 ieri cadde accidentalmente producendosi una frattura del tesso inferiore della gamba sinistra. Al nostro ospedale fu giudicato guaribile in 80 giorni.

Corso di cure per Balbuzienti. Il noto specialista prof. Vanni, reduce da Trento, ove ha tenuto due corsi di cura con grande successo a spese di quel Municipio, il 4 settembre sarà nuovamente fra noi. (Vedi Avviso Balbuzie III. pag.)

RECENTISSIME (SERVIZIO TELEGRAFICO DEL PAESE)

Per paura del colera. Misure sanitarie alla stazione di Cormons. Cormons 30 - Giorni fa fu qui una commissione sanitaria governativa per studiare il modo di applicare presso la stazione di Cormons, per la provenienza del regno, delle misure profilattiche contro il colera, se vi fosse qualche pericolo.

I medici locali ricevettero pure dalle autorità capitanali e luogotenenziali delle istruzioni sul modo di comportarsi nel caso tali misure vengano adottate. Ora, nel recinto della nostra stazione ferroviaria, si sta costruendo, sotto la tettoia doganale, un apposito ricetto chiuso, per procedervi alle visite e probabilmente alle suffumigazioni sanitarie. Pare quindi che le misure saranno realmente attivate.

Pro università italiana a Trieste. Roma 30 - Telegrafano da Trieste che a Capodistria si tenne il congresso degli studenti italiani che riuscì importante. Fu votato un ordine del giorno nel quale si confermò di rinnovare l'agitazione pro Università italiana a Trieste.

Le ultime notizie del terremoto in Calabria

Calanzano 30 (Stefani) - Stanotte avvertivasi una sensibile scossa di terremoto sussultorio. Nessun danno.

Mileto 30 (Stefani) - Stamane alle 3.10 si avvertita una forte scossa di terremoto durata oltre 20 minuti secondi, che ebbe origine a Reggio. Uscirono dalle carte le penne degli strumenti più sensibili dell'osservatorio Morabito interrottando la registrazione. Seguirono tre scosse strumentali.

Messina 30 (Stefani) - Stanotte avvertivasi alle ore tre una scossa di terremoto forte e prolungata che produsse soltanto un lieve panico ed il crollo di qualche vecchio muro. Nessuna disgrazia alle persone.

Milazzo 29 (Stefani) - Stamane alle ore 3 avvertivasi una fortissima scossa di terremoto. La cittadina allarmata si riservò sulle vie. Nessuna disgrazia.

Trappole per le zanzare

Oggi e' diventato di moda, per chi lo può e vi ha interesse diretto ed indiretto, l'andare a fare qualche battuta di caccia in Africa.

La corsa alla volpe della campagna romana perderà presto ogni attrattiva quando si potrà volar per aria con sicurezza e con gran velocità, gli accaniti sportivi non daranno convegno in qualche foresta africana a cacciare il leone o l'elefante od altra bestia poco ragionevole.

Intanto nell'Africa francese si usa fare una caccia curiosa ad animali ben piccoli, ma che non cessano per questo d'essere tremendamente pericolosi.

Sicuro: là si fa, per l'igiene, la caccia alle zanzare. Si scavano dei buchi nel terreno a forma di cono e si riparano questi buchi dal sole e dai venti; in queste trappole nelle ore del maggior caldo le zanzare vanno a rifugiarsi. Ad una data ora, avanti l'imbrunire, con un po' di petrolio si fa di questi una vera ecatombe.

E' un bel mezzo questo per fare la guerra alla malaria.

Se da noi sia pratico, non saprei. Giriamo la notizia alla Croce Rossa perchè ne faccia la prova nell'Agro Romano e nelle Paludi Pontine.

Intante finchè vi sono zanzare e vi sono malarici sarà bene tenerli ai vecchi mezzi e fare la caccia al parassita malarico nel sangue dei malati. E l'arma migliore - chi non lo sa? - sono le pillole Esanofete per gli adulti e l'Esanofetina per i bambini, preparati antimalarici notissimi della ditta Bistoli di Milano.

La maggior parte dei numerosi lavoratori di questa vasta zona malarica - scrive l'egr. dott. T. Onesti di Anzio - la uso sotto la mia vigilanza e per mio consiglio e con risultati sorprendenti delle pillole Esanofete con lauta coscienza preparate dalla Casa Bistoli di Milano. Anche l'Esanofetina, regolarmente somministrata ai bambini con febbri malariche ribelli, sortì speditamente il suo effetto salutare.

ANTONIO BORDINI, gerente responsabile Udine, 1910 - Tip. ARTURO BOSSETTI Successore Tip. Bardusco

Ringraziamento

La famiglia Odorico di Lenard ringrazia tutti coloro in qualsiasi modo hanno preso parte al lutto da qui fu colpita colla perdita dell'adorata Maria. Chiede venia delle involontarie omissioni.

Cercasi subito BICICLETTA

Primaria marca buono stato. Offerte: Viale Venezia 10.

GASA di SALUTE del dottor A.° Cavarzerani per Chirurga-Ostetrica Malattie della donna Visite dalle 11 alle 14 Gratuite per i poveri Via Prefettura, 10 - UDINE Telefono N. 305

PENSIONI PER IMPIEGATI

Buon trattamento - Modica spesa Rivolgersi Via Grazzano, N. 51, Udine

STABILIMENTO BACOLOGICO Dotter V. COSTANTINI in VITTORIO VENETO. Premiato con medaglia d'oro all'Esposizione di Padova e di Udine del 1903. Con medaglia d'oro e due Grandi Premi alla Mostra dei concionatori seme di Milano 1900.

Emporio Sportivo AUGUSTO VERZA. Sempre pronti i modelli splendidi del 1910 delle biciclette PEUGEOT - STUCCHI - LEGNANO. O. T. A. V. - F. I. V. A. L. - LABOR ed altre splendide biciclette popolari da Lire 130, 190, ecc. Grande assortimento MACCHINE da CUCIRE a mano ed a pedale, delle primarie fabbriche PREZZI CONVENIENTISSIMI. La DEA delle biciclette è la bicicletta.

FIAT. Rappresentante con Deposito AUGUSTO VERZA - Udine. Assortimento Gomme - Accessori - Grammofoni - Dischi. Al rivenditori sconto speciale. Ferrandini Attilio STUDIO TECNICO INDUSTRIALE. Autorizzato dalla Società Friul. d'Eff. per gli impianti sulle proprie linee UDINE - Via Giosuè Carducci (Palazzo Chiaruttini) - UDINE. Telefono N. 345. Deposito MATERIALE ELETTRICO. Impianti di luce e trasporto di forza elettrica con e senza motori idraulici, a vapore e gas povero. SUONERIE ELETTRICHE - Telefoni Mignon e per grandi distanze. Vendita delle lampade EDISON. Riparazione macchinario elettrico con costruzione dinami da 1/4 a 2 HP. PROGETTI e PREVENTIVI a RICHIESTA.

BANCA AGRICOLA - GORIZIA. Via Giosuè Carducci 21. Accetta versamenti con Libretti a risparmio. In Corone al 4 1/2% a libero lievo. In Lire Italiane al 4 1/2% vincolato a 6 mesi. Qualunque schiarimento a richiesta.

Non confondere col Sello Giovanni di Dom. di via della Vigna. MOBILIFICIO SELLO GIOVANNI UDINE. PORTANUOVA, PIAZZA UMBERTO I°. MOBILI D'ARTE SEMPLICI e DI LUSO. TAPPEZZERIE.

Non confondere col Sello Giovanni di Dom. di via della Vigna

OLIO SASSO. L'OLIO SASSO MEDICINALE (bottiglia normale L. 2.25 - grande L. 4 - sgranata L. 7; per posta L. 2.85, 4.60, 7.60), si vende in tutte le Farmacie come la Emulsione Sasso. L'olio Sasso è nel 1.° no del prof. E. Morcellini sugli Oli Sassi Medicinali, preparati tutti in P. Sasso e Figli - Oleggia, Produttori anche del famoso Oil Sasso di pura oliva da tavola e da cucina. - Esportazione mondiale. - Conoscete le cinque lingue.

PLASMODIO Le Febbri Malaria si guariscono con le Pillole Mengolati. Il più vecchio ed accreditato dei preparati antimalarici. LOREO (Rovigo)

# PROFUMERIE BERTELLI

**GRANDIOSO  
COMPLETO ASSORTIMENTO  
UNICO IN ITALIA**

di articoli finissimi ed espressamente preparati per

## L'IGIENE E LA BELLEZZA

**CREMA** lattea glicerinale - bianca e rosa  
vasetto o tubetto L. 1.50  
più centesimi 20 se per posta

**VELLUTINA** saponi di sapone L. 2.75  
scatole di porcellana L. 2.75  
più centesimi 20 se per posta

**DENTIFRICI** Crema L. 2.25 - Polv. L. 1.25  
Past. L. 2.25 - Effluir. L. 2.75, più cent. 20 se per posta

# VENUS

**BERTELLI**

**ESTRATTO** in ricco flacone L. 4.50  
non soltanto in vano L. 5.00  
più centesimi 20 se per posta

**LOZIONE** semplice, al petrolio, ammoniacale  
flacone L. 2.75; doppio L. 3.25  
più centesimi 20 se per posta

**BRILLANTINA** OLIFANTA L. 1.80  
FISSATIVA L. 1.80  
ROSA L. 2.00, più centesimi 20 se per posta

**Profumi di lusso, persistenti, aggradevoli:  
VIOLETTE - GRAND PARFUM - ROSE, ecc.**

**CATALOGO GENERALE A RICHIESTA**

SOCIETÀ A. BERTELLI & C., MILANO

# SAPOL e PROFUMI VENUS

PRINCIPALI SPECIALITÀ DELLA DITTA

In vendita anche a bordo del Sottile Transatlantico PRINCIPessa MAFALDA del LLOYD ITALIANO - Servizio rapido di lusso: MEDITERRANEO - BUENOS AIRES

**NON PIÙ FEBBRI MALARICHE!**

# "MAKOZON"

(Cacheta del Dottor N. BRUCCASIO)

L'ultima e grandiosa conquista della moderna terapia con la nuova forma di iniezioni malariche acute e croniche.

**INFALLIBILE** metodo preventivo-curativo-eliminazione raccomandato da tutti gli eminenti medici del mondo. - Farmaco colorato ed assimilabilissimo, di gran lunga superiore preferibile ai preparati comuni nonchè al metadone chinino solo, causa di forte accumulo all'organismo spesso dei bambini e degli individui dallo stomaco debole.

L'intera cura formata di 40 cachets per la durata di 20 giorni. Lire 10.00. - In vendita a Lire 5.50 - franco in Italia, previo pagamento. Rivolgarsi alla: **MAKOZON COMPANY - Corso Umberto I. N. 109 - Napoli**

## L'ACQUA ANTICANIZIE - MIGONE

RIDONA IN BREVE TEMPO E SENZA DISTURBI  
di CAPPELLI BIANCHI ed alla BARBA di COLORE PRIMITIVO



È un preparato speciale indicato per ridonare alla barba ed ai capelli bianchi ed i deboli, colore, bellezza e vitalità della prima gioventù senza macchiare né la barba, né la pelle. Questa impareggiabile composizione per capelli non è una tintura, ma un'acqua di pura natura che non macchia né la barba né la pelle e che si applica sotto massima facilità e speditezza. Essa agisce sul bulbo del capello e della barba fornendogli il nutrimento necessario e cioè adozando loro il colore primitivo. Il vero risultato lo sviluppo e l'andamento normale, scacciando ed arrestando la caduta. Ignito pulisce prontamente la cute e la epine la forata. - Una sola bottiglia basta per conseguire un effetto sorprendente.

**ATTESTATO**  
Signor ANGELO MIGONE & C. - Milano

Finalmente ho potuto trovare una preparazione che mi ridonasse ai capelli ed alla barba il colore primitivo. La freschezza e la bellezza di mia persona senza avere il minimo disturbo nell'applicazione.

Una sola bottiglia della vostra Anticanizie mi bastò ed ora non ho un solo pelo bianco. Sono pienamente convinto che questa vostra specialità con la sua acqua, ma soprattutto con la sua cura e con l'uso del vostro prodotto totalmente la pelle e rinforzando la radice dei capelli, tanto che ora essi non cadono più, mentre ero nel periodo di massima caduta. - PERICOLI ANNI.

Costo L. 4 la bottiglia, cont. 20 in più per la spedizione. 2 bottiglie L. 8. - 3 bottiglie L. 12 franco di porto ed a la vendita presso tutti i Farmacisti, Parrocchiani e Droghieri.

**SI SPEDISCE CON LA MASSIMA SCELTEZZA**

Deposito Generale da MIGONE & C. - Via Torino, 12 - MILANO

Presso la Tipografia Arturo Bosetti si eseguisce qualsiasi lavoro a prezzi di assoluta convenienza.

Succ. Tip. Bardusco

# Psiche



**ASSAGGIATELO!  
MIGLIORE DEL COGNAC**

eccellente con  
**Acqua di Nocera-Umbra**  
Sorgente Angelica

F. BISLERI & C. - MILANO

# EMULSIONE CONCORRETE

**TUTTI al premio di L. 1.000**

CONCORSO SUL "LICHENOL"

Abbassando l'antico e colla metodo, nel emulsionamento fatto di emulsionamento colla Lichonol. Il Lichonol è l'Emulsionamento fatto di emulsionamento colla Lichonol. Il Lichonol è l'Emulsionamento fatto di emulsionamento colla Lichonol.

**CONCORSO SUL "LICHENOL"**

A chiunque spedirà alla LICHENOL, Società in Breve, un semplice cartolina postale con risposta dando la più breve e migliore definizione della vostra Emulsionamento in ordine alle due seguenti domande:

**CHI È IL LICHENOL?**  
**PROS E CONTRO DEL LICHENOL?**

Sarà inviata la risposta trasformata in cartolina di Lichonol al premio di L. 1.000 (mille). Il Concorso scade il 31 Dicembre 1910.

M.D. - La Commissione, composta di: **Giudice: Dr. G. Longoni, Milano - Dr. A. Rossi, Udine - Dr. A. Brignone, Padova - Dr. F. Zanussi, Prof. di Lettere Italiane - R. Lino di Brescia.**

M.D. - Il 15 Dicembre 1910 interogabimole senza stampato sul "CORRIERE DELLA SERA", il nome del vincitore.

## Le necrologie per il PAESE.

come per i giornali di Venezia - Adriatico - e Gazzetta di Venezia - nonché per gli altri di Italia, come e Corriere della Sera, Secolo, Tribuna, ecc. ecc. si ricevono su lusingamento all'Ufficio di Pubblicità.

**Haasenstejn & Vogler**  
Via Prefettura, N. 6

Il pubblico col nostro mezzo si risparmi il tempo e l'inconveniente di scrivere e telegrafare ai singoli giornali senza alcuna spesa in più.

Le necrologie dei giornali hanno ormai un'importanza e un'importanza. Puro delle partecipazioni a stampa, perché rappresentano un lavoro piacevole quale quello di ammontare e scrivere agli indirizzi di amici e parenti, e taluno il periodo di spaventevoli involontarie omissioni, così frequenti in si dolorose circostanze.

**Zoccolì della premiata ditta Italico Piva, Fabbrica Via Salaria - Recapito, Via Fellicciaio. Ottima e durevole lavorazione. - Vendita calzata a prezzi popolari -**

## 25 anni di trionfale successo

# DENTI BIANCHI E SANI

Rinomati Dentifrici  
**PASTA E POLVERE**



**VANZETTI TANTINI**

**MEAGLIA D'ORO**  
Esposizione Internaz. di Milano  
Sono falsificati  
se mancano della marca di fabbrica qui contro.

**LIRA UNA OVUNQUE**

**FRANCA** a chi si riceve tanto la POLVERE, come la PASTA Vanzetti Tantini, inviando l'importo a mezzo vaglia a CARLO TANTINI, Verona, senza alcun aumento di spese per ordinazioni di tre o più tubetti in scatola, aumento di cent. 15 per commissioni inferiori.

## Ditta GIOV. BATTAGLIA

**LUINO (Lago Maggiore)**

Costruttrice dei più moderni e razionali sistemi di Bacchette per la filatura del bozzoli e di Macchine per filatoio.

Nuovo apparecchio attacca-bave tipo B. F. brev. Manutenzione nulla - Grande produzione - Miglioramento della greggia - Impiego vantaggioso operai novizie

SI ACQUISTANO  
**Libretti paga per operai**  
PRESSO LA TIPOGRAFIA  
**ARTURO BOSETTI**  
Succorsore Tip. Bardusco  
**UDINE**

Impiegati - Operai  
Professionisti - Studenti  
Troverete un buon impiego consultando la Rivista dei Concorsi - Padova.  
Eggle gratis

**Avvisi in IV pag. a prezzi miti**

# Le inserzioni

si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità **HAASENSTEIN e VOGLER**, via Prefettura N. 6, e Agenzie e Succursali in Italia ed Estero.

**La réclame è l'anima del commercio**